華僑金行

WAH KIU

八週年紀念酬賓

大減價

✣ 黃金、白金時價計算 ✣

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話669—3247

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

●●●●●●●●●●中國旅遊團●●●●●●●●●●

新張期間 特價優待

①全程三十天（在中國廿六天）途經：香港、廣州、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、重慶、武漢、桂林、廣州。出發日期：十月廿七日 費用加佣$3050元 （在廣州住花園大酒店）

②全程十九天（在中國十六天）途經：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。出發日期：十月十七日 費用加佣$2400元 （在廣州住花園大酒店）

③全程十五天 （在中國十一天）途經：香港、廣州、桂林、廣州、珠海、中山、肇慶、恩平。出發日期：十月廿七日 費用加佣$2040元 （在廣州住花園大酒店）

RENO 七日遊 出發日期：一九八五年 八月十日・九月一日・十月九日

行程內容：第一日：由溫哥華出發乘豪華特別快車前往 RENO 第二日：下午抵達世界著名之不夜天城市 RENO
第三日：參觀 MGM 酒店及其他俱樂部 第四日：遊覽充滿歷史性的牛仔城 VIRGINA CITY CARSON CITY LAKE TAHOE
第五日：參觀氣象天文館或利華達大學。或在 CASINO 自由活動。
第六日：下午開始離開 RENO，沿途欣賞怡人風光。第七日：返回溫哥華，回程停留免稅店。

旅遊費用：双人房 169 三人房 177 四人房 159 單人房 229

費用包括：△乘搭有空氣調節及洗手間設備之豪華遊覽客車 △住宿酒店 △酒店稅 △觀光 VIRGINA CITY.CARSON CITY & LAKE TAHOE.

詳情歡迎查詢 電681 0611 營業時間 週一至週六 上午九時至下午五時

加拿大 溫哥華

中國參茸藥行

專營：參茸藥材，花旗洋參，北高麗參，各國成藥，補酒，京菓海味什貨，種類繁多，今期特價品：杭州白菊花，四川杜仲角，紋黨參八折優待，大羅漢果每個 $69¢，源吉林甘和茶每合 $1.99，灯塔牌菊花晶每合 99¢，一級靚沙參每磅 5.99，武漢蛤蚧大補茶每合 $17.99，紋黨參半磅 $4.99，參芪蜂王漿 $3.99，特價品特多，歡迎參觀選購

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281. 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條 大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認眞

寒林 Han's 餅店茶餐廳

BAKERY & RESTAURANT LTD.
2415 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3E1
TEL: (604) 874-4041

自製：
蓮蓉（純正湘蓮）
豆沙（天津紅豆）
豆蓉
各款急凍點心

歡迎零沽批發

本餐廳供應：
香港式早午常餐
精製高級中西餅食
結婚蛋糕
生日蛋糕
蛋撻麵飽
冷熱飲品
各界惠顧
無任歡迎

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址：溫哥華金比街 3106 號（夾 15 街）3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
（上午十一時至下午三時・下午五時至十時）
電話：874-5251 874-5252

特價每席 $328.00

鮑翅海鮮席
孔雀開屏式大熱芬：椒鹽大對蝦十隻 玉環佩帶子
紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅
琵琶三喜鴿
麒麟鮮鮑甫
骨香龍脷球
菠蘿炒飯
炸雪糕球
美點雙輝
合時生菓

夏季酬賓席
羌葱焗肉蟹 四磅
三大熱芬 堯柱扒鮮菰 窩貼明蝦夾 碧綠鮮吊片
鳳凰三喜翅
京都片皮鴨
北菰鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水斑
楊州炒飯
干燒伊麵
甜品合時生菓

天天茶市 $128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

精工車身修理廠 PERFECTION AUTO BUDY SHOP

「精工修理車身 令閣下放心又開心」

手藝精，工作靚
加拿大執照，十七年經驗
精修歐美日本名廠靚車
精工車身噴油
精工車身翻新
精工担保，担保精工
擴張營業，特價優待

電話：253-7814

* WE SPECICALIZE IN
* EUROPEAN & IMPORT CARS
* I.C.B.C. CLAIMS
* TOP QUALITY BODY WORK
* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
* B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
* ALL WORKS GUARANTEED

mazda TOYOTA

1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.
Johnny Chau
Wayne Yu

代辦 I.C.B.C. 免費車借用

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111

保證：
車身修理工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

爲酬謝顧客 ICBC工作費超過一千五百元者 七五折優待

有經驗專人代 ICBC 及有免費車借用

免費汽車借用
代辦 ICBC 手續

快捷 車身修理

FAST 'A'

唐人街 喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

688-8788

VISA MasterCard